



ICRML
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities

Annual Report

2017-2018

**ICRML**

Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM

Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities

Created with funding from Canadian Heritage, the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** is a nonprofit and independent research organization. It has the role to lead, bring together and partner with researchers, community organizations and government bodies, to promote a greater knowledge of the status of Canada's official language minorities and a better understanding of the priority issues that concern them.

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities acknowledges the support of the Government of Canada.

Canada

TABLE OF CONTENTS

LIST OF ACRONYMS	4
MESSAGE FROM THE CHAIR	6
MOT DU DIRECTEUR	7
MISSION	9
STRUCTURE OF CIRLM	9
INSTITUTE COMMITTEE MEMBERS	9
BOARD OF DIRECTORS	9
PROGRAMS COMMITTEE	11
INVESTMENT COMMITTEE	11
STAFF	11
INSTITUTE NETWORK	11
ASSOCIATE RESEACHERS	11
RESEARCH PARTNERS	12
RESEARCH ASSISTANT TRAINING	12
ORGANIZATION CHART	13
RESEARCH ACTIVITIES FOR - 2017-2018	14
RESEARCH PROJECTS	14
COMPLETED PROJECTS	14
AXE 1. POPULATIONS LIVING IN MINORITY COMMUNITIES	14
AXE 2. COMMUNITY DEVELOPMENT	14
OTHERS	15
ONGOING PROJECTS	15
AXE 1. POPULATIONS LIVING IN MINORITY COMMUNITIES	15
AXE 2. COMMUNITY DEVELOPMENT	16
AXE 3. POLITICS, INFLUENCE AND GOVERNANCE	18
AXE 4. LANGUAGE RIGHTS, RECOGNITION AND LEGITIMACY	18
AXE 5. MEMORY, IDENTITY AND DIVERSITY	19
OTHERS	19
SUBMITTED PROJECTS	20
AXE 2. COMMUNITY DEVELOPMENT	20
REFUSED PROJECTS	21
KNOWLEDGE DISSEMINATION	23
PUBLICATIONS - BOOKS, ARTICLES, BOOK CHAPTERS	23
RESEARCH REPORTS	23
SCIENTIFIC LECTURES	23
CONFERENCES AND WORKSHOPS	24
ORGANIZATION OF COLLOQUIUMS, WORKSHOPS, ROUNDTABLES, AND FORUMS	24
REPRESENTATION AND VISIBILITY	25
CONSULTATIONS AND COMMITTEES	25
RESEARCH AND DISSEMINATION SUPPORT	26
MEDIAS	26

LIST OF ACRONYMS

2LPE	Deux langues pour une éducation (France)
ACFAS	Association francophone pour le savoir
ACOA	Atlantic Canada Opportunities Agency
ACUFC	Associations des collèges et universités francophones du Canada
AFMNB	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick
APEDAF	Association des Parents d'Enfants Déficients Auditifs (Belgique)
AQEPA	Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs
CDR	Centre de données de recherche of Statistics Canada
CEDEC	Community Economic Development and Employability Corporation
CEFAN	Chaire d'études francophones en Amérique du Nord
CH	Canadian Heritage
CIHR	Canadian Institutes of Health Research
CIN	Community Inclusion Networks
CIRLM	Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities
CMA	Congrès mondial acadien
CNPF	Commission nationale des parents francophones
CNFS	Consortium national de formation en santé
CRLA	Centre de recherche en linguistique appliquée
ESCQ	English Speaking Communities in Quebec
ESDC	Employment and Social Development Canada
ESIC	Economic and Social Inclusion Corporation
ETRC	Eastern Townships Resource Centre
FCFA	Fédération des communautés francophones et acadienne
FJCF	Fédération de la jeunesse canadienne-française
FNCSF	Fédération nationale des conseils scolaires francophones
FNCS	Fédération nationale des conseils scolaires
ICRML	Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques
IEA	Institut d'études acadiennes
IEO	Institut d'études occitanes
INM	Institut du Nouveau Monde
IRCC	Immigration, Refugees and Citizenship Canada
NBAFB	New Brunswick Association of Food Banks
NBFSAN	New Brunswick Food Security Action Network
OCOL	Office of the Commissioner of Official Languages
OFLSC	Office of the French Language Services Commission
OLMC	Official-language minority communities
PUL	Presses de l'Université Laval
PUO	Presses de l'Université d'Ottawa
QCGN	Quebec Community Groups Network
QUESCREN	Quebec English-Speaking Communities Research Network

RAFR _____ Réseau-action Formation et Recherche
RDÉE _____ Réseau de développement économique et d'employabilité
RNDGE _____ Regroupement national des directions générales de l'éducation
SAIC _____ Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
SANB _____ Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick
SNA _____ Société Nationale de l'Acadie
SSF _____ Société Santé en français
SSMEFNB _____ Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick
SSHRC _____ Social Sciences and Humanities Research Council
SSTA _____ Société Saint-Thomas d'Aquin
UNESCO _____ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UQAM _____ Université du Québec à Montréal

MESSAGE FROM THE CHAIR



As the new chair of the board of directors of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) effective January 29, 2018, I am pleased to present the 2017-2018 annual report. It is with pride that I assume this new role previously occupied by Dr. Raymond Th  berge, for whose commitment and dedication to the Institute we are all grateful.

On the eve of the renewal of the federal government's action plan for official languages, the Institute's mandate and mission remain as important as ever with respect to the development and updating of our knowledge about official-language minority communities (OLMCs). Through its expertise, the CIRLM assists public policy leaders and community groups in supporting their respective evidence-informed strategic planning processes based on reliable studies. It also serves as a knowledge hub concerning OLMCs driven by its team, network of research partners and various online tools referring and distributing research on these communities.

Over the last year, a number of changes have been made to the presentation of the research agenda setting out the CIRLM's various activities and projects. The Institute's activities are now organized into five focuses that touch upon multiple sectors (health, education, culture, immigration, etc.): 1) populations living in minority communities; 2) community development; 3) politics, influence and governance; 4) language rights, recognition and legitimacy; and 5) memory, identity and diversity. Additionally, a new five-year strategic plan was adopted in 2017 in which the Institute seeks to promote knowledge mobilization activities with a greater focus on research partnerships and comparative research while maintaining the continuity of the expertise accumulated over the course of its 16-year existence.

In this report, you will note that the CIRLM is involved in a wide range of projects reflecting both the cyclical (particularly based on analysis of data from the last census) and the transitional needs of the study sponsors as well as independent research themes. They also reflect the team's capacity to mobilize researchers around research themes that are relevant for OLMCs. Lastly, they support development of the next generation by involving junior researchers in the projects conducted. Space does not permit listing all of them here, but these studies cover a variety of OLMC issues and sectors, from projects on health involving analysis of the effectiveness of language laws or food insecurity among Francophones in the Maritimes to studies of French-language services, demolinguistic data in education, identity and cultural issues – through projects such as “L'  tat de l'Acadie” – places of public memory and cultural industries. In Quebec, the Quebec English-speaking Communities Research Network has taken part in a number of activities and events, organizing a colloquium on 40 years of Bill 101, forming the Inter-Level Educational Table and participating in the consultation activities of the new secretariat for relations with English-speaking Quebecers established in 2017 in Quebec.

Looking back at the work accomplished in particular by the CIRLM's executive director,   ric Forgues, and his team to add to people's knowledge about OLMCs, I take this opportunity to commend them on their achievements and encourage them to continue promoting research in this area.

Happy reading.

Jacques Paul Couturier
President and Vice-Chancellor, Université de Moncton
Chair, CIRLM Board of Directors

MOT DU DIRECTEUR



In 2017, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities adopted a new five-year strategic plan that, while continuing to promote research that is socially relevant for official-language minority communities (OLMCs), also aims to take us to the next level in the area of knowledge mobilization with a view to more effectively contributing to social innovation within OLMCs. In today's increasingly complex societies, decision makers and stakeholders need to acknowledge the important role of research, which must serve to support the development and implementation of public policy as well as the community planning exercises undertaken by OLMCs. The effectiveness of key actors' efforts depends on this, and, ultimately, the fate of our OLMCs is what is at stake. The fact that the 2018-2023 Action Plan for Official Languages provides for achievement of evidence-informed objectives is reassuring and promising for the years to come.

In terms of research, the 2017-2018 year stood out in particular for the development and implementation of a number of ongoing projects. The Institute's research partners initiated their activities under the auspices of the project "L'état de l'Acadie" involving 100 or more researchers responsible for analyzing the current situation with respect to a diverse range of sectors and issues related to Acadia. This unifying project is made possible through support from a long list of partners. An editorial committee made up of Dominique Pépin-Filion, Michelle Landry and Julien Massicotte is overseeing the assembly of this collective reference work with assistance from a dozen or more expert contributors addressing the various themes identified. At the same time, Anne Robineau has continued her activities under an SSHRC-funded project on the cultural and creative economy among English-language cultural professionals in Quebec. In the next phase of this project, she is launching a study of cultural industries through an analysis of the Acadie Rock Festival. She has also started a highly timely project on the impact of the digital culture on the Canadian Francophonie. Meanwhile, we are completing the data analysis phase of the project on the incidence of food insecurity among Francophones in the Maritimes. The team I am leading under another SSHRC-funded project, on places of public memory and the Acadian and Cajun identity, has completed data collection and entered the analysis phase. Under a project funded by the Consortium national de formation en santé on the effectiveness of language laws, we are continuing to collect data in hospitals as part of a process that has proved longer and more challenging than expected. The reticence we have encountered clearly highlights the relevance and importance of research into institutional health services in French.

In addition to these independent research projects, we are carrying out sponsored projects for a number of organizations, among them the Commissioner of Official Languages (on Francophone space), the Commissioner of Official Languages for New Brunswick (demolinguistic data), the French-Language Services Commissioner of Ontario (Francophone immigration), the Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (exploratory study concerning a centre for social innovation in Acadia), the Fédération de la jeunesse canadienne-française (identity construction) and a Francophone school board (demolinguistic data). Josée Guignard Noël is leading several of these projects in addition to meeting ongoing needs with regard to statistical data analysis for law firms. We have also submitted a report to the Alliance nationale de l'industrie musicale proposing to offer more training to artists and entrepreneurs.

In Quebec, Lorraine O'Donnell and Patrick Donovan have continued to coordinate the Quebec English-speaking Communities Research Network. They organized the conference Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec English-speaking Communities, 1977-2017. They participated directly in the establishment of the Inter-Level Educational Table bringing together representatives from English-language educational institutions, community groups and the public sector. They are currently planning the Table's first community forum, on the vitality of minority communities through education, which takes place on October 28 to 30, 2018. They have also established ties with the new secretariat for relations with English-speaking Quebecers created in 2017 in Quebec.

This past year, researchers at the Institute also took part in a number of consultation activities conducted by the government, including Statistics Canada. These included a consultation led by the Treasury Board in a context in which the government is seeking to renew the Official Languages Regulations; a consultation of the Standing Senate Committee on Official Languages, which is conducting a study on modernizing the Official Languages Act; and, finally, membership on a new committee formed by Statistics Canada on language variables. Working with the team at the firm Power Law, Rodrigue Landry submitted a report to the Standing Committee on Official Languages concerning recommended changes to the census questionnaire to arrive at a more accurate count of rights holder parents. The conclusions of that report were set out in the Committee's report and subject to discussion at the first meeting in January 2018 of the Statistics Canada advisory committee on language variables.

Edited by Réal Allard, the journal *Linguistic Minorities and Society* published two issues this past year: issue 8, published in the summer of 2017, was a *varia*, i.e. non-thematic, issue featuring articles on a range of topics including the quality of

French in Acadia, ethnocultural diversity in Francophone schools in the minority Acadian context, place identity construction in teenagers in New Brunswick, Francophone parent couples in minority communities and self-devaluation among Francophone Quebecers. That issue also contains 10 book reviews. Issue 9 was published in March 2018. This is a thematic issue under the title "Youth Mental Health in Official Language Minority Communities (OLMCs) in Canada: Situation Analysis." Some of the articles in this issue are historical in nature, but the majority focus on analysis of youth mental health in minority Francophone communities as well as in Quebec's Anglophone community. This issue also features five book reviews. Four new thematic issues are currently being planned. The working titles of these issues are: "Retour sur la question du pouvoir dans la francophonie canadienne"; "Relations, pratiques et représentations de l'inclusion dans les communautés francophones en situation minoritaire"; "Inclusion, exclusion et hiérarchisation des pratiques langagières dans les espaces plurilingues au 21^e siècle et Anglophones" and "The English Language and the Creative Economy of Montreal: Connect and Disconnect."

The preceding is just an overview of current and upcoming activities at the Institute. The 2017-2018 annual report that follows explores the Institute's achievements during the past year in greater detail. I take this opportunity to thank the entire team for their dedication to their work and to research on OLMCs as well as all the research partners and research assistants who contribute to the Institute's success. In particular, I would like to thank Joannie LeBlanc, who has worked for four years as a research assistant on many projects at the Institute. Special thanks also to our administrative assistant, Azure René de Cotret, for her outstanding work in maintaining the efficiency of the administrative operations of the Institute and the Linguistic Minorities and Society journal and her vital role in formatting the many documents produced by the Institute and in updating and making ongoing improvements to the Institute's website.

Éric Forgues
Executive Director
Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

Annual Report 2017-2018

Éric Forgues and all the team of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

MISSION

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) plays a leadership role, brings people together and partners with research centres, researchers, community organizations and government authorities to promote knowledge of the situation of official linguistic minorities and to have a better understanding of the major issues that affect them.

Together with their partners, they are committed to conducting relevant research that supports various stakeholders in official language minorities and the people who create linguistic public policies.

STRUCTURE OF CIRLM

INSTITUTE COMMITTEE MEMBERS

Board of Directors

The Board of Directors is made up of various Canadian institutions interested in the listed areas of research.

Rector of the Université de Moncton, who acts as Chair on the Board of Directors

Mr. Jacques Paul Couturier, President and Vice-Chancellor, Université de Moncton

Three directors from the Université de Moncton

Mrs. Marianne Cormier, Dean and Professor, Faculty of Education, Campus de Moncton

Mr. André Samson, Vice-President, Learning and Research, Campus de Moncton

Mr. Edgar Robichaud, Vice-President, Administration and Human Resources, Campus de Moncton

Representative of the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec

Mrs. Marie-Josée Berger, Dean, Faculty of Education, Bishop's University

Two people representing the Quebec Anglophone university community

Mr. Miles Turnbull, Full Professor - Vice-Principal Academic - Administration, Bishop's University

Mr. Brian Lewis, Professor, Communication Studies, Concordia University

Person representing the Atlantic Francophone university community, excluding the Université de Moncton

Monsieur Kenneth Deveau, Vice-President Academic and Research, Université Sainte-Anne

Person representing the Ontario Francophone university community

Mrs. Diane Gérin-Lajoie, Professor, Centre de recherches en éducation franco-ontarienne, University of Toronto

Person representing Western Canada's Francophone university community

Mr. Peter Dorrington, Vice-President, Learning and Research, Université de Saint-Boniface

Person representing the federal Government (no voice) nominated by the Minister

Mr. Yvan Déry, Director, Official Languages Support Program, Canadian Heritage

Executive Director of the CIRLM (without deliberative voice)

Mr. Éric Forgues

Programs Committee

The Programs Committee advises the Board of Directors on its research programs, which deal with the following themes: 1) Populations living in minority communities; 2) Community development; 3) Politics, influence and governance; 4) Language rights, recognition and legitimacy; 5) Memory, identity and diversity.

Executive director of CIRLM, who will act as Committee Chairman

Mr. **Éric Forgues**

Three researchers of Université de Moncton

- Mr. **Matthieu LeBlanc**, Professor, Département de traduction et des langues, Faculté des arts et des sciences sociales, Campus de Moncton
- Mr. **Christophe Trainel**, Professor, École des hautes études publiques, campus de Moncton
- Mr. **Julien Massicotte**, Professor, Sector of Business Administration and Social Sciences, Campus d'Edmundston

Quatre chercheurs des autres établissements d'enseignement ou de recherche

- One specialist in Quebec's francophonie
 - Mr. **Simon Langlois**, Professor and Head of the Department of Sociology, Université Laval
- Two specialists in Canada's Francophone minority community
 - Mrs. **Stéphanie Chouinard**, Assistant Professor, Department of Political Science, Royal Military College of Canada
 - Mrs. **Martine Cavanagh**, Director of the Master's program, Campus Saint-Jean, University of Alberta
- One specialist in Quebec's Anglophone minority community
 - Mrs. **Patricia Lamarre**, Professor of Department of Teaching, Université de Montréal

Researcher of analyst of Federal Government appointed by the Minister

- Mr. **Martin Durand**, Research Manager, Policy and Research, Canadien Heritage

Invited Observers

- Mr. **Éric Chevaucherie** - CNFS
- Mrs. **Sylvia Martin-Laforge** - QCGN
- Mrs. **Diane Côté** - FCFA

Investment Committee

The Investment Committee is made up of members from the Board of Directors. It regularly establishes and evaluates investment policies and guidelines regarding financial risk management, which are derived from guidelines relating to the investment policy.

- Mr. **Éric Forgues**, Executive Director, CIRLM
- Mr. **Edgar Robichaud**, Vice-President, Administration and Human Resources, Campus de Moncton

2 seats are to be filled.

STAFF

- **Éric Forgues**, Executive Director
- **Anne Robineau**, Assistant Director
- **Dominique Pépin-Filion**, Researcher
- **Josée Guignard Noël**, Research Officer
- **Azure René de Cotret**, Administrative Assistant

COLLABORATORS

- **Lorraine O'Donnell**, coordinator-researcher of QUESCEN
- **Patrick Donovan**, Associate Coordinator, QUESCEN

INSTITUTE NETWORK

Associate Researchers

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) supports many of its research projects through associations with researchers. To recognize the contribution of research associates in its research activities, the CIRLM has created an associate researcher status to formalize this partnership. Twenty-eight researchers are currently associated with the CIRLM.

Allard, Réal	Atran-Fresco, Laura
Belkhodja, Chedly	Bissonnette, Joëlle
Brideau, Monique	Carrier, Natalie
Cooper, Celine	Cormier, Isabelle
Dallaire, Christine	de Champlain, Yves
Doucet, Eric Mathieu	Doucet, Michel
Eddie, Marie Hélène	Floch, William
Landry, Michelle	Landry, Rodrigue
Lang, Mathieu	LeBlanc, Caroline P.
LeBlanc, Gino	Lewis, Brian
Massicotte, Julien	Morin, Philippe
Morin, Sylvie	Pocock, Joanne
Rousselle, Philippe	St-Onge Sylvain
Traisnel, Christophe	Tranchant, Carole C.

We also have a list of researchers who study linguistic minorities. The list can be found on the Institute's website (www.icrml.ca) under "Researchers Directory" in the "[Our Network](#)" tab.

Research Partners

As part of its research and knowledge dissemination activities, the CIRLM has developed many relatively formal partnerships with other research organizations and community organizations. The CIRLM currently has twenty-three research partners.

- Food Banks Association of New Brunswick
- Association des collèges et universités de la francophonie canadienne
- Centre de données de recherche Statistics Canada
- Office of the Commissioner of Official Languages
- Consortium national de formation en santé
- Employment and Social Development Canada
- Institut d'études acadiennes
- Institut d'études occitanes
- Institut du Nouveau Monde
- Education and Early Childhood Development of New Brunswick
- Post-Secondary Education, Training and Labour of New Brunswick
- Mitacs
- Canadian Heritage
- Food Security Action Network
- New Brunswick Wellness Network
- Economic and Social Inclusion Corporation of New Brunswick
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
- Société Nationale de l'Acadie
- Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick
- Concordia University
- Université de Moncton
- Université de Poitiers
- Université Sainte-Anne

Research Assistant Training

The CIRLM helps provide training for Research Students. In 2017-2018, twelve students were hired to take part in research projects as well as a young graduate.

Undergraduates:

- Joël LeFort, Social Science, specialization in Political Science, Université de Moncton
- Marie-Hélène Roussel, Social Science, specialization in Political Science, Université de Moncton

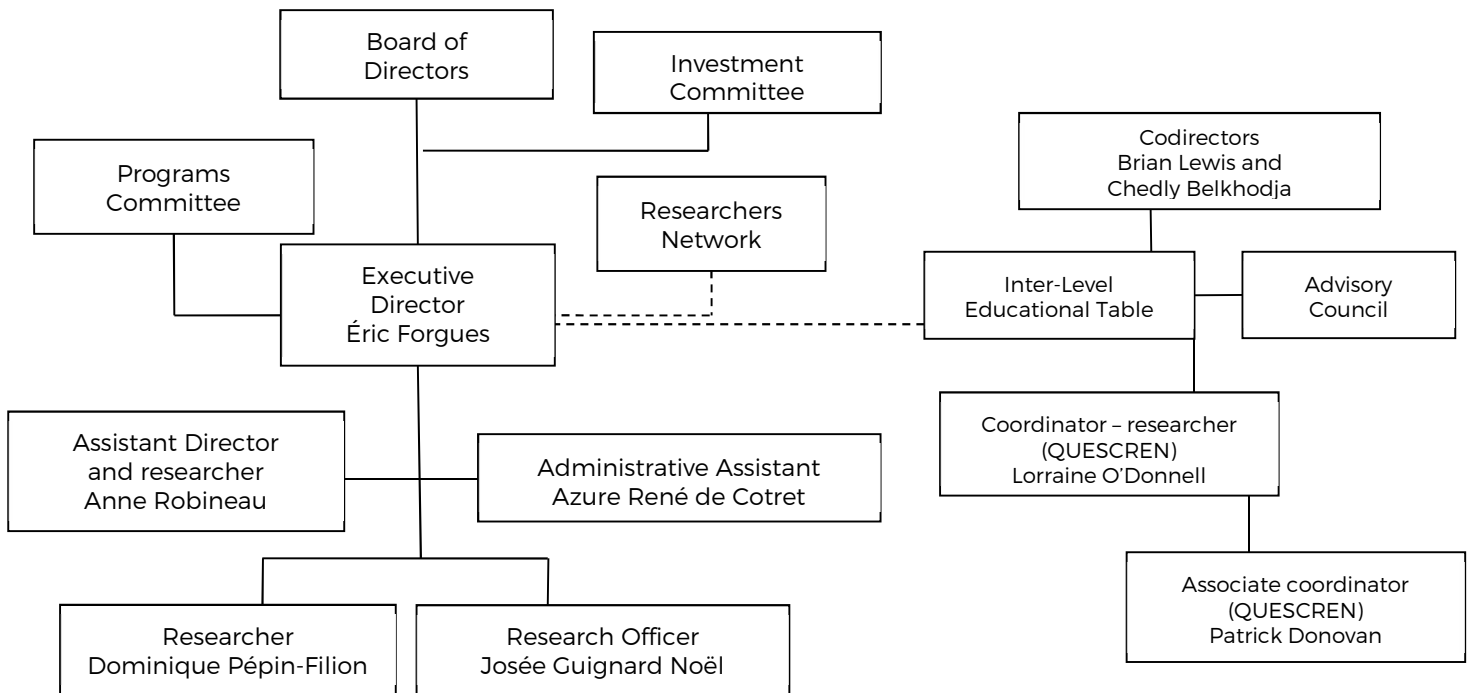
M.sc. students:

- Bianca Boudreau, Sociology, Université du Québec à Montréal
- Guillaume Deschênes-Thériault, Political Science, University of Ottawa
- Marc-André Bouchard, Language Science, Université de Moncton

Ph.D. students:

- Aurelia Roman, Individualized Program, Concordia University
- Marie Hélène Eddie, Sociology, University of Ottawa
- Michelle Thompson, Indigenous and Canadian Studies, Carleton University
- Monique Brideau, Sociology, Université du Québec à Montréal
- Patrick Donovan, History, Université Laval (QUESCREN)
- Philippe Rousselle, Psychology, Université de Moncton
- Sylvain St-Onge, Education, Université de Moncton
- Joannie LeBlanc, M.sc., Social Work, Université de Moncton

ORGANIZATION CHART



RESEARCH ACTIVITIES FOR – 2017-2018¹

RESEARCH PROJECTS

The CIRLM undertook thirty-four research projects (completed or ongoing), including several projects in partnership with universities, communities and the government.

The five axes on which are the research projects are: 1) Populations living in minority communities; 2) Community development; 3) Politics, influence and governance; 4) Language rights, recognition and legitimacy; 5) Memory, identity and diversity..

Five research projects were carried out: one on Populations living in minority communities; two on Community development and two in the Others section.

Completed Projects

Axe 1. Populations living in minority communities

Le développement des artistes et des entreprises de la musique œuvrant au sein des communautés francophones en situation minoritaire
Principal Investigator Anne Robineau
Co-Investigator Joëlle Bissonnette, HEC
Partners None
Source of Funding PC (\$35,000, November 2016 to April 2017)

Axe 2. Community development

L'immigration francophone en Atlantique : portrait des services et recensement des études	L'engagement occitaniste, ses formes, ses motivations et ses objectifs
Principal Investigator Christophe Traisnel	Principal Investigator Jean-Paul Becvort, Institut d'études occitanes
Co-Investigator Josée Guignard Noël	Co-Investigator Éric Forgues
Partner Aucun	Partner ICRML
Source of Funding SNA (\$12,000, January to May 2017)	Source of Funding IEO (\$3,800, September 2015 to March 2016)

¹ The report covers the fiscal year from April 1, 2017, to March 31, 2018.

Others

Conception et faisabilité d'un centre d'innovation communautaire en Acadie du Nouveau-Brunswick	Upgrading QUESCREN's Online Research Tools - Phase 1
Principal Investigator Éric Forgues	Responsible Lorraine O'Donnell
Co-Investigator None	Co-Investigator Chedly Belkhodja
Partner SANB	Partner None
Source of Funding SANB (\$13,489, April to September 2017)	Source of Funding Canada Post (\$5,000, 2016)

Ongoing Projects

Twenty-nine projects relating to the following axes are ongoing: eight on Populations living in minority communities; ten on Community development; one on Politics, influence and governance; two on Language rights, recognition and legitimacy; four on Memory, identity and diversity as well as four in the Others section.

Axe 1. Populations living in minority communities

Étude sur l'espace d'engagement des parents d'enfants ayant des incapacités auditives	Réalités et expériences de l'insécurité alimentaire des francophones des Maritimes
Principal Investigator Charles Gaucher, Université de Moncton	Principal Investigator Éric Forgues
Co-Investigators Éric Forgues, Ann Beaton, Université de Moncton, Lillian Negura, University of Ottawa, Stéphanie Gobet, Université de Poitiers	Co-Investigators Dominique Pépin-Filion, Carole C. Tranchant, Université de Moncton
Partners Canada : Services aux élèves ayant un handicap sensoriel du NB, AQEPA, Belgique : 2LPE, Belgique : APEDAF	Partners NBAFB, NBFSAN, CIN of ESIC, NB Wellness Networks
Source of Funding SSHRC (\$247,485, May 2014 to January 2019)	Source of Funding CNFS Moncton (\$25,000, May 2013 to March 2014)
La situation linguistique au Nouveau-Brunswick 2016	Projections des élèves francophones de la région de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick
Principal Investigator Dominique Pépin-Filion	Principal Investigator Dominique Pépin-Filion
Co-Investigator Josée Guignard Noël	Co-Investigator Josée Guignard Noël
Partners None	Partners None
Source of Funding Office of the Commissioner of Official Languages for New Brunswick (\$26,177, January to April 2018)	Source of Funding District scolaire francophone Sud du Nouveau-Brunswick (\$26,892, October 2017 to May 2018)

Observatoire sociosanitaire de la population francophone	Condition féminine et francophonie canadienne - Phase 1
Principal Investigator Louise Bouchard	Principal Investigator Anne Robineau
Co-Investigators Éric Forgues, Jalila Jbilou, Mariette Chartier	Co-Investigator Monique Brideau, UQAM/Université de Moncton
Partners Institut de recherche de l'hôpital Monfort, Société santé en français, Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick	Partners None
Source of Funding CIHR (\$100,000, 2017-2018)	Source of Funding None

En route vers la prospérité : nouvelles directions en matière de politiques et pratiques locales innovantes pour l'intégration et l'attraction des nouveaux arrivants	Accès au monde du travail des immigrants récents d'expression anglaise du Québec
Principal Investigator Victoria Esses, University of Western Ontario	Principal Investigator Nicole Gallant, Institut national de la recherche scientifique
Co-Investigators Several, including Lorraine O'Donnell (collaborator and member of the executive of the Quebec node)	Co-Investigators Lorraine O'Donnell and others
Partners Several (community, university groups, etc.): there will be an interregional network of five nodes: an Atlantic node, a Quebec node, an Ontario node, a Prairie node, and a node of British Columbia	Partners None
Source of Funding SSHRC - 2012 to 2017	Source of Funding IRCC, (\$47,750, December 2016 to February 2018)

Axe 2. Community development

La dimension linguistique dans les cadres conceptuels sur l'économie culturelle et « créative » : le cas des professionnels des arts et de la culture d'expression anglaise au Québec	L'espace francophone et les communautés francophones en situation minoritaire. Synthèse de la littérature
Principal Investigator Anne Robineau	Principal Investigator Anne Robineau
Collaborators Lorraine O'Donnell, William Floch, Brian Lewis	Co-Investigators Éric Forgues, Dominique Pépin-Filion
Partners QUESCREN, Canadian Heritage	Partners None
Source of Funding SSHRC-Insight Development (2016-2019) : \$4,392	Source of Funding OCOL (\$25,000 January to March 2018)

<p>QUESCREN Phase 4 : Mobilizing ESCQ Cegeps and University for Community Vitality</p>	<p>Évaluation de la formation linguistique universitaire des jeunes acadiens du Nouveau-Brunswick</p>
<p>Principal Investigator Chedly Belkhdja, Brian Lewis, Éric Forgues</p>	<p>Principal Investigator Dominique Pépin-Filion</p>
<p>Co-Investigators Lorraine O'Donnell, Patrick Donovan</p>	<p>Co-Investigator Isabelle Cormier, Université de Moncton</p>
<p>Partners QUESCREN, Concordia University</p>	<p>Partners Secteur langue, Université de Moncton</p>
<p>Source de financement CH - Development of Official-Language Communities - Minority-Language Education, Cooperation with the Non-Governmental Sector sub-component (\$190,000 from PCH; total value \$410,000, in-kind included, 2016 to 2018)</p>	<p>Sources de financement CH and Université de Moncton (\$75,900, January 2014 to December 2017)</p>
<p>Étude différentielle et prédictive du succès universitaire chez les francophones du Nouveau-Brunswick</p>	<p>Déterminants de l'engagement linguistique des francophones en situation minoritaire au Canada</p>
<p>Principal Investigator Dominique Pépin-Filion</p>	<p>Principal Investigator Dominique Pépin-Filion</p>
<p>Co-Investigator Philippe Rousselle, Université de Moncton</p>	<p>Co-Investigators Éric Forgues, Christophe Traisnel, Philippe Rousselle, Université de Moncton</p>
<p>Partners Université de Moncton</p>	<p>Partners CDR Statistics Canada</p>
<p>Source of Funding Mitacs (\$15,000), Education and Early Childhood Development of New Brunswick (\$5,500), CIRLM (\$5,000)</p>	<p>Source of Funding None</p>
<p>L'immigration francophone en Ontario : problématique, défis, enjeux et perspectives</p>	<p>Recension des services et recherche sur leur accessibilité pour un Carrefour de services aux parents vivant en milieu francophone au Nouveau-Brunswick</p>
<p>Principal Investigator Christophe Traisnel</p>	<p>Principal Investigator Anne Robineau</p>
<p>Co-Investigator Guillaume Deschênes-Thériault</p>	<p>Co-Investigators Éric Forgues, Josée Guignard Noël</p>
<p>Partners None</p>	<p>Partners None</p>
<p>Source of Funding OFLSC (\$8,000, January to March 2018)</p>	<p>Source of Funding AFPNB (\$21,881, March to June 2018)</p>

Sondage et évaluation des services offerts aux nouveaux arrivants francophones en Atlantique	Étude sur les facteurs d'attraction et de rétention des nouveaux arrivants dans la francophonie de l'Atlantique
Principal Investigator Christophe Traisnel	Principal Investigator Christophe Traisnel
Co-Investigators Dominique Pépin-Filion, Josée Guignard Noël, Guillaume Deschênes-Thériault	Co-Investigators Dominique Pépin-Filion, Josée Guignard Noël, Guillaume Deschênes-Thériault
Partners None	Partners None
Source of Funding SNA (\$29,963, February to November 2018)	Source of Funding SNA (\$19,993, February to November 2018)

Axe 3. Politics, influence and governance

Politiques linguistiques et politiques culturelles : état des lieux
Principal Investigator Anne Robineau
Co-Investigator None
Partners None
Source of Funding None (2015-2018)

Axe 4. Language rights, recognition and legitimacy

Vers une meilleure compréhension de l'effectivité des droits linguistiques dans le secteur de la santé	Conference : Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017
Principal Investigator Éric Forgues	Principal Investigator Lorraine O'Donnell
Co-Investigators Michel Doucet and Philippe Morin	Co-Investigators Patrick Donovan and Brian Lewis
Partners None	Partners Canadian Heritage
Source of Funding CNFS – Secrétariat national (\$39,000, April 2016 to March 2018)	Sources de financement QUESCREN, Canadian Heritage, Concordia University

Axe 5. Memory, identity and diversity

<p>La fonction identitaire des événements culturels à vocation mémorielle en milieu minoritaire</p>	<p>Étude comparative de l'impact des nouveaux médias sur les pratiques culturelles de jeunes adultes francophones au Québec et au Canada : enjeux et théories</p>
<p>Principal Investigator Éric Forgues</p>	<p>Principal Investigator Anne Robineau</p>
<p>Co-Investigators Yves de Champlain, Eric Mathieu Doucet, Laura Atran-Fresco, Michelle Landry</p>	<p>Co-Investigator None</p>
<p>Partners SNA</p>	<p>Partners None</p>
<p>Source of Funding SSHRC (\$61,342, 2016-2019)</p>	<p>Source of Funding None</p>
<p>Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française (projet pluriannuel)</p>	<p>Les retombées identitaires des Jeux de la francophonie chez les participants et les accompagnateurs</p>
<p>Principal Investigator Laurier Turgeon, Université Laval</p>	<p>Principal Investigator Éric Forgues</p>
<p>Collaborator Anne Robineau</p>	<p>Co-Investigators Christine Dallaire, Eric Mathieu Doucet,</p>
<p>Partners None</p>	<p>Partners None</p>
<p>Source of Funding None</p>	<p>Sources of Funding Jeux de la Francophonie 2017 (Évènement Sud-Est) (\$20,227), FJCF (\$9,135)</p>
<p>Others</p>	
<p>L'état de l'Acadie : portrait factuel des enjeux de l'Acadie contemporaine</p>	<p>Off the shelf: celebrating 150 years of writing on English-speaking Quebec</p>
<p>Principal Investigator Dominique Pépin-Filion</p>	<p>Principal Investigator Fabien Will, ETRC</p>
<p>Co-Investigators Michelle Landry, Julien Massicotte, Éric Forgues, Josée Guignard Noël, Eric Mathieu Doucet, Gino LeBlanc, Anne Robineau, Marie-Hélène Eddie, Christophe Traisnel, Michel Doucet, Mathieu Lang, Sylvie Morin and many collaborators</p>	<p>Co-Investigators Lorraine O'Donnell, Patrick Donovan</p>
<p>Partners INM, SAIC, SNA, Post-Secondary Education, Training and Labour New Brunswick, ACOA, RDÉE (NB, NS, PEI, NL), Université de Moncton, Université Sainte-Anne, Université de Poitiers, IEA</p>	<p>Partners QUESCREN</p>
<p>Sources of Funding SAIC (\$15,000), Government of NB (\$15,000), ACOA (\$25,000), SNA (\$9,800), Université de Moncton (\$10,000), ESDC (\$4,000 \$)</p>	<p>Sources of Funding Canadian Heritage, Development of Official Language Communities, Community Life Component (\$44,656), Concordia University (\$2,286), QCGN (\$500), ETRC (\$500) and (\$6,188 in-kind and from various sources - April 1, 2017 to March 31, 2018).</p>

Labour Market Information Network
<p>Principal Investigator John Buck, CEDEC</p>
<p>Co-Investigator Lorraine O'Donnell (member)</p>
<p>Partners None</p>
<p>Source of Funding EDSC (completed March 31, 2018)</p>

Three activities of the new QUESCREN Living Lab project
<p>Principal Investigators Brian Lewis and Chedly Belkhodja, Concordia University</p>
<p>Co-Investigators Lorraine O'Donnell, Patrick Donovan</p>
<p>Partners None</p>
<p>Source of Funding Concordia University – Faculty of Arts and Science seed money</p>

Besides these projects, six were submitted on Community development

Submitted projects

Axe 2. Community development

Accès à la justice pour les Québécois d'expression anglaise – phase 2
<p>Principal Investigator Sylvia Martin-Laforge, QCGN</p>
<p>Co-Investigators Lorraine O'Donnell, Caspar Bloom, Richard Bourhis, Michael Bergman</p>
<p>Partners None</p>
<p>Sources of Funding Department of Justice, Government of Canada – Access to Justice in Both Official Languages Support Fund (\$150,000, 2017)</p>

Recherche-action sur l'habitation communautaire pour aînés dans la communauté rurale de Cocagne, N.-B.
<p>Principal Investigator Mario Paris</p>
<p>Co-Investigators Éric Forgues, Majella Dupuis, Catherine Bigonnesse, Suzanne Dupuis-Blanchard, Majella Simard, Suzanne Garon</p>
<p>Partners Communauté rurale de Cocagne</p>
<p>Source of Funding SSHRC (\$16,526 – March 1, 2018 to February 28, 2019)</p>

QUESCREN – Phase V Community Vitality Through Education
<p>Principal Investigator Chedly Belkhodja and Brian Lewis</p>
<p>Co-Investigators Lorraine O'Donnell, Patrick Donovan</p>
<p>Partners ICRML, Concordia University</p>
<p>Sources of Funding Canadian Heritage- Development of Official-Language Communities - Cooperation with the Non-Governmental Sector – Minority Language Education (\$95,000 from CH; total value \$225,000, in-kind included, 2018-2019), CIRLM, Concordia University</p>

Construction identitaire et comportements langagiers des élèves des écoles de langue française en contexte minoritaire
<p>Principal Investigator Rodrigue Landry</p>
<p>Co-Investigator Réal Allard</p>
<p>Partners FNCS, RNDGE</p>
<p>Source of Funding Member of the Canadian Government (\$125,687)</p>

« Là où le nombre le justifie » : de la petite enfance au secondaire
Principal Investigator Rodrigue Landry
Co-Investigator Dominique Pépin-Filion
Partners CNPF, FNCSF, RNDGE
Source of Funding Member of the Canadian Government (\$38,221)

There are also five project proposals that were refused.

Refused Projects

Réseau de mobilisation des connaissances francophonie et travail en milieu minoritaire
Principal Investigator Éric Forgues
Co-Investigators Matthieu LeBlanc, Mireille McLaughlin
Collaborators Jean-François Lepage, Maurice Beaudin, Nicolas Béland, Dominique Pépin-Filion, Jean-Pierre Corbeil, Rachid Bagaoui, Caroline Andrew
Partners ACOA, ACUFC, AFMNB; Banfield Seguin Ltd, Canadian Heritage; ESDC; Statistics Canada.
Source of Funding SSHRC (\$180,541, Summer 2017 – Spring 2020)

Interventions auprès des parents/familles immigrantes (Volet Recherche)
Principal Investigator Christophe Traisnel
Co-Investigator Anne Robineau
Partners None
Source of Funding AFPNB (\$28,00, April 2017-March 2018)

Analyse comparative de méthodes de recherche pour comprendre les parcours de carrière, les conditions de travail et le revenu des artistes
Principal Investigator Anne Robineau
Co-Investigator None
Partners Canada Council for the Arts
Source of Funding Canada Council for the Arts (\$45,000)

Upgrading QUESCREN's Online Research Tools – Phase II
Responsible Lorraine O'Donnell
Co-Investigator Patrick Donovan
Partenaire None
Source of Funding Canada Post

Faire francophonie au Canada La participation politique, sociale et communautaire des immigrants à la francophonie canadienne
Principal Investigator Christophe Traisnel
Co-Investigators Éric Forgues and Josée Guignard Noël
Partners None
Source of Funding FCFA (\$25,000)

KNOWLEDGE DISSEMINATION

PUBLICATIONS – BOOKS, ARTICLES, BOOK CHAPTERS

(in alphabetical order)

Forgues, Éric (submitted). "Les références juridiques et politiques dans l'élaboration d'un projet de société pour les communautés francophones en situation minoritaire", *Revue de droit linguistique de l'Observatoire international des droits linguistiques*.

Forgues, Éric and Michelle Landry (accepted). "Quelle place pour le citoyen dans la gouvernance communautaire francophone en contexte minoritaire? L'exemple de l'Acadie du Nouveau-Brunswick", *Minorités linguistiques et société = Linguistic Minorities and Society*.

Forgues, Éric (accepted). "La gouvernance communautaire en Acadie du Nouveau-Brunswick: Quelle voie pour une autonomie accrue?", in Julien Massicotte (Ed.), *Saisir le présent, penser l'avenir. Réflexions sur l'Acadie contemporaine*, Quebec, PUL and CEFAN.

Forgues, Éric, Boniface Bahi and Jacques Michaud (2017). "Facteurs favorisant l'offre de services de santé en français. Étude de cas en milieu hospitalier anglophone", in Pier Bouchard and Marie Drolet (Eds.), *Les acteurs et le système d'action : vers une offre de services de santé en français de qualité et sécuritaire en contexte minoritaire*, Ottawa, PUO.

Landry, Rodrigue (forthcoming). "The key actors in language revitalization", *Canadian Diversity/Diversité canadienne*.

Landry, Rodrigue (2017). *Éducation postsecondaire bilingue et francophonie minoritaire*, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Pépin-Filion, Dominique and Joannie LeBlanc (submitted). "La pauvreté des francophones: une domination ordinaire", *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.

Robineau, Anne (submitted). "L'aménagement culturel et linguistique dans la francophonie canadienne. L'exemple du Nouveau-Brunswick", in Véronique Guèvremont and Diane Saint-Pierre (Eds.), *Dix ans de Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles: perspectives nationales et internationales*, PUL, Collection de la Chaire Fernand-Dumont sur la culture.

RESEARCH REPORTS

(in alphabetical order)

Bissonnette, Joëlle and Anne Robineau (2017). *Le développement des artistes et des entreprises de la musique œuvrant au sein des communautés*

francophones en situation minoritaire, for Canadian Heritage (Music Policy and Programs, Cultural Industries Branch), Moncton, CIRLM, 100 p.

Chiasson, Maurice (with the collaboration of Éric Forgues) (2017). « Restructuration de la Société Saint-Thomas-d'Aquin », for SSTA.

Jean-Paul Becvort, Forgues, Éric, Sylvain St-Onge and Alexandre Perrot (2018). *L'engagement occitaniste aujourd'hui*, Moncton, Toulouse, CIRLM and IEO.

Forgues, Éric and Joannie LeBlanc (2017). "Création d'un centre d'innovation sociale et de leadership en Acadie", CIRLM, for SANB.

Hachey, Jean-Pierre, Marc-André Roy, Mark Power and Rodrigue Landry (2017). *Required changes to the Canadian census, as of 2021, so that it will allow (1) the full implementation of the minority language education guaranteed by section 23 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, and (2) the full implementation of sections 16, 16.1, 19 and 20 of the Charter and parts III, IV and VII of the Official Languages Act*, Moncton, CIRLM.

Traisnel, Christophe et Josée Guignard Noël (2017). *Immigration francophone en Acadie de l'Atlantique: cartographie des lieux de l'immigration*, Moncton, CIRLM for SNA.

SCIENTIFIC LECTURES

(In latest-to-earliest chronological order)

Guignard Noël, Josée and Éric Forgues (November 2017). "Définitions et méthodes de dénombrement des francophones par Statistique Canada", *Rendez-vous Santé en français 2017*, organized by SSF and CNFS, Ottawa, Ontario.

Donovan, Patrick (with George-Elliott Clarke and Bernadette Griffin) (November 2017). Panel : Quebec as a Setting. Our Writings (Conférence sur le patrimoine littéraire de la ville de Québec), Morrin Centre/Literary & Historical Society of Quebec, Quebec.

Gallant, Nicole and Alexandra Martin, with the collaboration of Lorraine O'Donnell and coll. (November 2017). Le rôle de la langue dans l'insertion en emploi des immigrants anglophones au Québec - Parcours et enjeux. Communication présentée dans le cadre du Symposium sur l'immigration anglophone au Québec, Association d'études canadiennes, Montréal, Québec.

Gallant, Nicole and Alexandra Martin, with the collaboration of Lorraine O'Donnell and coll. (November 2017). "Employment Integration of English-speaking Immigrants in Quebec-Individual Experiences and Collective Issues", communication presented at the workshop *Welcoming and Integrating English-speaking Immigrants and Refugees. When They Arrive in Quebec* ; Pathways to Prosperity 2017 National Conference, Toronto, Ontario.

Forgues, Éric, Stéphanie Maillet and Joannie LeBlanc (November 2017). "L'effectivité des droits linguistiques dans le secteur de la santé", Rendez-vous santé en français, Ottawa.

Forgues, Éric, Stéphanie Maillet and Joannie LeBlanc (October 2017). "Vers une meilleure compréhension de l'effectivité des droits linguistiques dans le secteur de la santé", Symposium *Minorisation linguistique et inégalités sociales* organized by CRLA, Université de Moncton.

Pépin-Filion, Dominique et Joannie LeBlanc (October 2017). "Domination et pauvreté francophone en Acadie des Maritimes", symposium *Minorisation linguistique et inégalités sociales* organized by CRLA, Université de Moncton.

Landry, Rodrigue (October 2017). École communautaire citoyenne et autonomie culturelle: quelques réflexions. 27^e congrès annuel de la FNCSF: Le continuum en éducation, apprendre la vie durant!, Ottawa, Ontario.

Landry, Rodrigue (September 2017). La recherche sur les communautés francophones et acadiennes et la loi sur les langues officielles, staff training session of the Office of the Commissioner of Official Languages, Gatineau, Quebec.

Landry, Rodrigue (September 2017). École et revitalisation langagière, Teachers Conference of the Prince Edward Island Francophone School Board, Summerside, Î.-P.-É.

Lewis, Brian, Lorraine O'Donnell and Patrick Donovan (August 2017). The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking Minority, 1977-2017. Communication présentée dans le cadre du colloque « Multidisciplinary Approaches in Language Policy & Planning Conference », OISE, Toronto, Ontario.

Forgues, Éric (July 2017). "Gouvernance et solidarités communautaires en contexte francophone minoritaire au Canada", congress of Association Internationale pour la Formation, la Recherche et l'Intervention Sociale, Solidarités en questions et en actes: quelles recompositions?, Montreal, Quebec

Forgues, Eric and Michelle Landry (May 2017). "La gouvernance communautaire acadienne, entre une légitimité citoyenne et corporatiste", Printemps de l'École des hautes études publiques.

O'Donnell, Lorraine (May 2017). "A tongue in our cheeks: Lea Roback, multilingualism and activism", communication presented at the workshop *Quebec Bilingual Women*, Morrin Centre, Quebec, Quebec.

O'Donnell, Lorraine (May 2017). "Anglo Activists: English speakers and Quebec social movements since Confederation", communication presented at the annual meeting of Quebec Anglophone Heritage Network, Montreal, Quebec.

CONFERENCES AND WORKSHOPS

(in latest-to-earliest chronological order)

Forgues, Éric and Josée Guignard Noël (March 2018). "L'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques", annual meeting of members of RAFR, organised by RAFR of SSMEFNB, Dieppe, Nouveau-Brunswick.

Robineau, Anne (January 2018). Roundtable on Métis Music in the Canadian Francophonie organized by the National Alliance on the Music Industry.

Éric Forgues (octobre 2017). "Les retombées culturelles du tourisme historique en Acadie", Forum touristique acadien, Commission du tourisme acadien du Canada atlantique, Shediac, New Brunswick.

Chiasson, Maurice and Éric Forgues (collaborator) (October 2017). "Restructuration de la SSTA et gouvernance communautaire", presentation of the results of the consultation to Réseau des développeurs (SSTA) at Nord Rustico (28 octobre 2017) and at Summerside (14 octobre 2017), in Prince-Edouard-Island.

ORGANIZATION OF COLLOQUIUMS, WORKSHOPS, ROUNDTABLES, AND FORUMS

(in latest-to-earliest chronological order)

Robineau, Anne (February 2018). Workshop L'économie créative et culturelle chez les artistes et les professionnels culturels anglophones du Québec with QUESCREN (co-organised with Lorraine O'Donnell and Patrick Donovan), Concordia University.

O'Donnell, Lorraine (February 2018). In collaboration with Quebec government Secretariat for Relations with English-speaking Quebecers and Quebec Community Groups Network. Coorganizer of the forum: SRQEA Community Exchange. Montreal, Quebec.

O'Donnell, Lorraine and Patrick Donovan (November 2017). In collaboration with the Eastern Townships Resource Centre. Coorganizers of three public lectures, Off the Shelf: Celebrating 150 Years of Writing on English-speaking Quebec project funded by Canadian Heritage, Sherbrooke, Quebec and Montreal, Quebec.

O'Donnell, Lorraine and Patrick Donovan (May 2017). Coorganizers of the public panel and conference: Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017, Concordia University and Association francophone pour le savoir, Montreal, Quebec.

O'Donnell, Lorraine (April 2017). In collaboration with the Quebec Community Groups Network. Coorganizer of a public lecture event: Cracking the Quebec Code: Understanding French-speaking Quebecers and English-speaking Hybrids. Montreal, Quebec.

Other

Donovan, Patrick (2017). « Our Writings : Literary Heritage Map ». Annotated Interactive Map of English Literary Heritage in Quebec City.

Online: <http://www.morrin.org/en/ourwritings/>

REPRESENTATION AND VISIBILITY

CONSULTATIONS AND COMMITTEES

Éric Forgues

Memoire and interventions during consultations

- Attended the Senate Standing Committee on Official Languages Consultation, Charlottetown, PEI, September 22, 2017.
- Participation in the consultation day of the Office of the Commissioner of Official Languages, The Future of Linguistic Duality, Our Official Languages, Our Identity, Moncton, November 30, 2017.
- Advice to Association de la presse francophone on the drafting of a Charter French-language written press in minority situation
- Consultant in the restructuring project of the Société Saint-Thomas-D'Aquin

Committees

- Member of Advisory Committee on Linguistic Statistics of Statistics Canada
- Member of the committee on the future of CMAs.
- Member of Conseil des études acadiennes
- Represents the Université de Moncton and the project L'état de l'Acadie on the organizing committee for popular conferences at the next Congrès mondial acadien
- Sit on the study committee for university presses at the Université de Moncton
- Sit on the committee to prepare the Université de Moncton's candidacy for a summer university on the Francophonie of the Americas (pending).
- Sit on the UdeM Advisory Committee - Trajet Acadie-Québec
- Submission of a memoire and participation in the Treasury Board Secretariat (TBS) consultation on the revision of the Official Languages Regulations - Communications with and Services to the Public.
- Represents CIRLM at Forum des leaders of FCFA
- Non-voting member of CIRLM's board of directors Membre (2014 -)
- President of CIRLM's program committee (2012 -)
- Codirector of the collection Langues officielles et sociétés, Presses de l'Université Laval (2013-).

Evaluation

- Evaluation of articles for the journal Revue d'Economie Régionale et Urbaine and the journal of the Observatoire international des droits linguistiques.
- Evaluation of the Master's thesis in History of Louis-Patrick St-Pierre

Anne Robineau

- Member of jury for SSHRC (Insight Development Grants).
- Evaluation of articles for Minorités linguistiques et sociétés and Politique et sociétés journals.
- Codirector of the collection Langues officielles et sociétés, Presses de l'Université Laval (2013-).

Dominique Pépin-Filion

- Member of the symposium scientific committee *Les 40 ans de la loi 101 : la Charte de la langue française et les communautés québécoises d'expression anglaise, 1977-2017* at the 85^e congrès annuel de l'ACFAS.

Lorraine O'Donnell

- Member of the Canadian Commission for UNESCO Memory of the World Committee. (2017 -).
- Member of the Concordia University CEGEP Partnership Working Group (2017 -).
- Member of the ad hoc committee to organize the Secretariat-Community Online Exchange Sessions (Quebec government Secretariat for Relations with English-speaking Quebecers).
- Invited participant (member), meetings of the Memory of the World Committee. Canadian Commission for UNESCO, Ottawa, Ontario (2017) and Victoria, BC (2018), (April and May 2017; March 2018)..
- Invited participant, Community Consultation. Leading English Education and Resource Network (LEARN), Laval, Quebec (May 2017).
- Invited participant, QCGN Annual Meeting and Forum. Quebec Community Groups Network (QCGN), Montreal, Quebec (June 2017).
- Invited participant, Workforce Development Discussion Day. Labour Market Information Network, the Community Economic Development and Employability Corporation, Montreal, Quebec October 2017 and February 2018).
- Invited participants at the Meeting with the Official Language Minority Communities representatives. Library and Archives Canada, by conference call from

Ottawa, Ontario, with Patrick Donovan, (November 2017).

- Invited participant at the launch of the Quebec government Secretariat for Relations with English-speaking Quebecers, Quebec City, Quebec (November 2017).
- Invited participants at the conference: L'avenir de la dualité linguistique : nos langues officielles, notre identité / The Future of Linguistic Duality: Our Official Languages, Our Identity. Office of the Commissioner of Official Languages, Montreal, Quebec, with Patrick Donovan (November 2017).
- Invited participant at the forum: Youth Unemployment: It's Everyone's Issue. YES Montreal, Montreal, Quebec (December 2017).
- Invited participants in the Secretariat-Community Online Exchange Sessions. Quebec government Secretariat for Relations with English-speaking Quebecers, online meetings, with Patrick Donovan (February 2018).
- Invited participant, Digital strategy and open government stakeholder consultation. Canadian Heritage, Montreal (February 2018).

Rodrigue Landry

- Expert invited, Advisory Committee on Linguistic Statistics of Statistics Canada

RESEARCH AND DISSEMINATION SUPPORT

- Manages Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society journal.
- Support financially and is responsible of the research infrastructure of Quebec Anglophones at the Concordia University, the Quebec English-speaking Communities Research Network (QUESCREN).
- Support financially Mitacs' projects *Étude différentielle et prédictive du succès universitaire chez les francophones du Nouveau-Brunswick*.
- Support financially the Centre de données de recherche of Statistics Canada, located at the Université de Moncton.
- Leads the collection *Langues officielles et sociétés* at PUL, Laval.

MEDIAS

Éric Forgues

Radio Interviews

- Participation at the radio program *Format libre*, 9 h 34. "Langues officielles : le plan d'Ottawa accueilli avec optimiste". Online: <https://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/format-libre/segments/entrevue/65642/plan-action-gouvernement-federal-langues-officielles> (March 2018).
- Participation at the radio program *Le réveil*, 7 h 38. "La place du français dans la fonction publique fédérale toujours pas acquise". Online: <https://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/Le-reveil-Nouveau-Brunswick/segments/entrevue/39254/francais-langue-travail-fonction-publique-federale-rapport-institut-minorites-linguistiques-forgues-universite-moncton-acadie> (September 2017).

Press

- Benjamin Vachet, "Le tintamarre acadien, entre revendication politique et culturelle", ONfr (August 15, 2017). Online: <https://onfr.tfo.org/le-tintamarre-acadien-entre-revendication-politique-et-culturelle/>
- Sébastien Pierroz, "Nomination de Madeleine Meilleur : un retour en arrière est-il possible?" ONfr (May 25, 2017). Online: <https://onfr.tfo.org/nomination-de-madeleine-meilleur-un-retour-en-arriere-est-il-possible/>
- Radio-Canada, Ici Manitoba "Nouvelle charte de l'Association de la presse francophone" (October 31, 2017). Online: <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1064456/charte-association-presse-francophone>
- Denis Lord (Francopresse), "Parler d'assimilation prévient-il contre l'assimilation? Du bon usage de l'interdisciplinarité et des études comparées en francophonie minoritaire", (July 25, 2017). Online: <https://www.francopresse.ca/2017/07/25/parler-dassimilation-previent-il-contre-lassimilation%E2%80%89-du-bon-usage-de-linterdisciplinarite-et-des-etudes-comparees-en-francophonie-minoritaire/>
- Jean-Pierre Dubé (Francopresse), "Plan d'action 2018-2023 - Comment seront partagés les 400 millions entre les minorités de langue officielle?", (15 mars 2018). Online: <https://www.francopresse.ca/2018/03/15/plan-daction-2018-2023-comment-seront-partages-les-400-millions-entre-les-minorites-de-langue-officielle%E2%80%89/>

Anne Robineau

Press

- Martin Roy (Acadie Nouvelle), "L'industrie musicale francophone hors Québec lance un « cri du cœur »", (December 19, 2017). Online: <https://www.francopresse.ca/2017/12/19/lindustrie-musicale-francophone-hors-quebec-lance-un-cri-du-coeur/>
- Jean-Pierre Dubé (Francopresse), "Politique créative du Canada: « Ce serait désastreux si la minorité devait se débrouiller toute seule »", (September 29, 2017).

Dominique Pépin-Filion

Radio Interviews

- Participation at the radio program *Le Réveil*, interview of 7:17 am (at 3:07 min.) "Des mesures pour favoriser l'emploi chez les jeunes au N.-B.". Online: <http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/Le-reveil-Nouveau-Brunswick/episodes/399029/audio-fil-du-mardi-23-janvier-2018/13> (January 2018)
- Participation at L'heure de pointe, Radio-Canada Sudbury and Toronto, "La pérennité du français avec le vieillissement de la population". Online: <http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/ca-parle-au-nord/episodes/393946/audio-fil-du-jeudi-9-novembre-2017> and <http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/l-heure-de-pointe-toronto/episodes/393935/audio-fil-du-jeudi-9-novembre-2017>

Television Interviews

- Téléjournal Acadie. Online: <http://ici.radio-canada.ca/tele/le-telejournal-acadie/site/episodes/399017/episode-du-22-janvier-2018> at 6:06 minutes (January 2018)

Press

- No author news, "25 millions \$ pour l'emploi chez les jeunes du Nouveau-Brunswick", Radio-Canada New Brunswick. Online: <http://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1079476/emplois-jeunes-nouveau-brunswick-investissement-gouvernement-gallant-acadie> (January 2018).
- Anaïs Brasier, "Immigration : quand le rêve tourne au cauchemar", Radio Canada New Brunswick. Online: <http://ici.radio-canada.ca/regions/special/2017/immigration-francophone-nouveau-brunswick/> (November 2017).

Lorraine O'Donnell

Press

- "101 at 40: Concordia takes stock" [article about QUESCREN's event on the 40th anniversary of Bill 101]. (May 3, 2017). Online: <https://www.concordia.ca/cunews/artsci/2017/05/03/101-at-40--concordia-takes-stock.html?c=artsci>

- Letarte, Martine, "La loi 101 a transformé les communautés anglophones", [article about QUESCREN's event on the 40th anniversary of Bill 101], *Le Devoir*, (May 6, 2017). Online: <http://www.ledevoir.com/politique/quebec/497889/40-ans-de-la-charte-de-la-langue-francaise-la-loi-101-a-transforme-les-communautes-anglophones>
- Nadeau, Shirley, "Bilingual women of history discussed at the Morrin Centre", [article on a conference presentation by Lorraine O'Donnell of QUESCREN], *Quebec Chronicle-Telegraph*, (May 10, 2017). Online: http://www.concordia.ca/content/dam/artsci/scpa/quescren/docs/Press_OCT2.pdf
- Grey, Julius, "Opinion: Forty years after Bill 101 [opinion piece by Me Julius Grey summing up his keynote address at QUESCREN's public panel event on the 40th anniversary of Bill 101], *Montreal Gazette*, (May 24, 2017). Online: <http://montrealgazette.com/opinion/opinion-forty-years-after-bill-101>
- Bérubé, Nicholas, "Du Royal Bank à Banque Royale [article on the impact of Bill 101 on the linguistic communities of Quebec with comments by Lorraine O'Donnell of QUESCREN], *La Presse*, (August 26, 2017). Online: <http://www.concordia.ca/content/dam/artsci/scpa/quescren/docs/LaPresse-26-08-2017.pdf>
- Leclair, Anne, "Anglos in exile: Why they left and what it will take to bring them back to Quebec", [article about the Quebec's English-speaking communities diaspora with comments by Lorraine O'Donnell of QUESCREN], *Global News*, 27 septembre 2017. Online: <https://globalnews.ca/news/3773132/anglos-in-exile-why-they-left-and-what-it-will-take-to-bring-them-back-to-quebec/>
- Scali, Dominique, "Plusieurs anglos ont baissé les bras" [article on the socio-economic situation of Quebec's English-speaking communities with comments by Lorraine O'Donnell of QUESCREN], *Journal de Montréal*, (February 18, 2018). Online: <http://www.journaldemontreal.com/2018/02/18/plusieurs-anglos-ont-baisse-les-bras>
- Scali, Dominique, "Plus riches, les anglos? C'est désormais un mythe" [article on the socio-economic situation of Quebec's English-speaking communities with comments by Lorraine O'Donnell of QUESCREN], *Journal de Montréal*, (February 18, 2018). Online: <http://www.journaldemontreal.com/2018/02/18/plus-riches-les-anglos-cest-desormais-un-mythe>

Rodrigue Landry

Radio Interviews

Participation at the program *Format libre*, Radio-Canada (Atlantic), "La vie des familles exogames". Online: <http://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/format-libre/segments/entrevue/33540francophones-bilingues-exogamie> (August 4, 2017).

INTERNET

CIRLM has launched its new website in December 2014 (www.icrml.ca) and has been reconfigured to improve the user's browsing experience and make accessing information easier. CIRLM would like its website to be a user-friendly tool for those interested in research on official language linguistic minorities in Canada. From April 1, 2017 to March 31, 2018, the CIRLM website had approximately 8663 visits of which 86% were new visits.

Also the CIRLM website has a directory of researchers on Official Language Minority Communities (OLMC) including a registration form (there are currently 125 researchers). This section is regularly updated. CIRLM also added a directory of research teams, groups, centres and institutes on OLMC.

To promote its events, the CIRLM sends regular newsletters to members on its mailing list (currently 476 subscribers as of March 31, 2018). As another means of communication, the CIRLM created a Twitter account (@ICRML_CIRLM). This social networking tool enables the CIRLM to send instant news updates. Created in June 2012, the CIRLM's Twitter account now 468 followers. A Facebook account was also created in May 2016 (www.facebook.com/ICRMLCIRLM).

As well, the CIRLM has a bibliographic database, accessible online through the CIRLM website, with 5,813 references. This database is regularly updated.

As for QUESCREN, it has its own website (<http://www.concordia.ca/artsci/scpa/quescren.html>) and continued to add titles to its online annotated bibliography of publications on Quebec's English-speaking communities (compiled by volunteer Brendan O'Donnell). Total number of titles: 11 494 as of February 2018.

QUESCREN produced English- and French-language newsletters in April, July and October 2017 and February and also sent out two additional brief updates with invitations for events. The newsletter provides subject-level access to news on publications, projects and events related to ESCQ research. Diffusion to 750 recipients as of February 2018.

Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of QUESCREN, and Patrick Donovan, associate coordinator, are responsible for research, coordination, administration and management of this research unit. They also participate in CIRLM activities (staff meetings, Program Committee meetings) and in activities at Concordia University, where QUESCREN is situated.

Since September 2015, Lorraine O'Donnell is Affiliate Assistant Professor in Concordia University's School of Community and Public Affairs.

2017-2018 FINANCIAL STATEMENTS

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities Statement of Operations For the year ended March 31, 2018

	2018 \$	2017 \$
Revenues		
Investment income	392,963	396,679
Research contracts and projects		
Quebec English-Speaking Communities Research Network		
Canadian Heritage	95,000	95,000
Other	267,694	168,251
Contribution – Université de Moncton (note 7)	246,407	250,535
Other revenues	277	5,379
	<u>1,002,341</u>	<u>915,844</u>
Expenses		
Salaries and fringe benefits – Service loans – Université de Moncton	520,945	510,836
Salaries and fringe benefits	-	18,274
Research contracts and projects		
Quebec English-Speaking Communities Research Network	150,875	147,000
Other (note 8)	160,695	156,113
Insurance	3,500	3,500
Office expenses	7,894	8,763
Administrative expenses	31,472	31,268
Travel, representation and training	7,462	13,626
Sundry	50	200
Management fees – Investments	19,479	19,122
Publications and documentation	269	4,305
Advertising	450	828
Contractual services and freelance work	4,230	2,248
Professional fees	9,010	19,112
Telecommunications	2,859	4,361
Maintenance of premises (note 7)	52,096	52,096
Rental and other services (note 7)	194,311	198,439
Amortization of intangible capital assets	268	537
	<u>1,165,865</u>	<u>1,190,628</u>
Excess of expenses over revenues before other items	(163,524)	(274,784)
Other items		
Realized gain on sale of investments	297,753	278,191
Change in the fair value of investments	174,533	360,456
	<u>308,762</u>	<u>363,863</u>
Excess of revenues over expenses for the year	308,762	363,863

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.